

Safety Information

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

安全警告和注意事项



**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2009. All rights reserved.**

No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means without prior written consent of Huawei Technologies Co., Ltd.

The product described in this manual may include copyrighted software of Huawei Technologies Co., Ltd and possible licensors. Customers shall not in any manner reproduce, distribute, modify, decompile, disassemble, decrypt, extract, reverse engineer, lease, assign, or sublicense the said software, unless such restrictions are prohibited by applicable laws or such actions are approved by respective copyright holders under licenses.

## Trademarks and Permissions



HUAWEI, HUAWEI, and



are trademarks or registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd.

Other trademarks, product, service and company names mentioned are the property of their respective owners.

### Notice

Some features of the product and its accessories described herein rely on the software installed, capacities and settings of local network, and may not be activated or may be limited by local network operators or network service providers, thus the descriptions herein may not exactly match the product or its accessories you purchase.

Huawei Technologies Co., Ltd reserves the right to change or modify any information or specifications contained in this manual without prior notice or obligation.

## **NO WARRANTY**

THE CONTENTS OF THIS MANUAL ARE PROVIDED "AS IS". EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAWS, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS MANUAL.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO CASE SHALL HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LOST PROFITS, BUSINESS, REVENUE, DATA, GOODWILL OR ANTICIPATED SAVINGS.

## **Import and Export Regulations**

Customers shall comply with all applicable export or import laws and regulations and will obtain all necessary governmental permits and licenses in order to export, re-export or import the product mentioned in this manual including the software and technical data therein.

## **Warnings and Precautions**

This section contains important information pertaining to the operating instructions of your device. It also contains information about how to use your device safely. Read this information carefully before using the device.

### **Electronic Device**

Do not use your device if using the device is prohibited. Do not use the device when using the device causes danger or interference with electronic devices.

### **Medical Device**

- Follow rules and regulations set forth by hospitals and health care facilities. Do not use your device when using the device is prohibited.
- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. For any such problems, consult your service provider.
- If you are using an electronic medical device, consult the doctor or the device manufacturer to confirm whether radio waves affect the operation of this device.

## **Potentially Explosive Atmosphere**

Do not use your device in any area with a potentially explosive atmosphere, and comply with all signs and instructions. Areas that may have potentially explosive atmospheres include the areas where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Triggering of sparks in such areas could cause an explosion or a fire, resulting in bodily injuries or even deaths. Do not use your device at refueling points such as service stations. Comply with restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, storage, and distribution areas, and chemical plants. In addition, adhere to restrictions in areas where blasting operations are in progress. Before using the device, watch out for areas that have potentially explosive atmospheres that are often, but not always, clearly marked. Such locations include areas below the deck on boats, chemical transfer or storage facilities, and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders. Ask the manufacturers of vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane) whether this device can be safely used in their vicinity.

## **Traffic Security**

- Observe local laws and regulations while using the device. To prevent accidents, do not use your wireless device while driving.
- RF signals may affect electronic systems of motor vehicles. For more information, consult the vehicle manufacturer.
- In a motor vehicle, do not place the device over the air bag or in the air bag deployment area. Otherwise, the device may hurt you owing to the strong force when the air bag inflates.
- Do not use your device while flying in an aircraft and before boarding an aircraft. Using wireless devices in an aircraft may cause danger to the operation of the aircraft and disrupt the wireless telephone network. It may also be considered illegal.

## **Operating Environment**

- Do not use the device in dusty, damp, and dirty places or places with magnetic fields. Otherwise, it may result in malfunction of the circuit.
- On a stormy day with thunder, do not use your device when it is being charged, to

- prevent any danger caused by lightning.
- While using the device, observe the local laws and regulations, and respect others' privacy and legal rights.

## **Safety of Children**

Comply with all precautions with regard to children's safety. Letting the child play with your device or its accessories, which may include parts that can be detached from the device, may be dangerous, as it may present a choking hazard. Ensure that small children are kept away from the device and accessories.

## **Accessories**

Use the accessories delivered only by the manufacturer. Using accessories of other manufacturers or vendors with this device model may invalidate any approval or warranty applicable to the device, result in the non-operation of the device, and cause danger.

## **Cleaning and Maintenance**

It is normal that your wireless device gets hot when you use or charge it. Before you clean or maintain the wireless device, stop all applications and disconnect the

wireless device from your PC.

- Use your wireless device and accessories with care and in a clean environment. Keep the wireless device away from a fire or a lit cigarette.
- Protect your wireless device and accessories from water and vapor, and keep them dry.
- Do not drop, throw, or bend your wireless device.
- Clean your wireless device with a piece of damp and soft antistatic cloth. Do not use any chemical detergent, powder, or other chemical agents (such as alcohol and benzene) to clean the device.
- Keep the ambient temperature between  $-10^{\circ}\text{C}$  to  $+45^{\circ}\text{C}$  for using the device.

### **Certification Information (SAR)**

Your wireless device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves recommended by international guidelines. These guidelines are developed by the independent scientific organization International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) and include safety margins designed to assure the protection of all persons, regardless of age and health.

The guidelines use a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit for wireless devices is 2.0 watts/kilogram (W/kg) and the highest SAR value for this device when tested complies with this limit.

Federal Communications Commission (FCC) Notice (United States): Before a wireless device model is available for sale to the public, it must be tested and certified by the FCC that it does not exceed the limit established by the government-adopted requirement for safe exposure.

The SAR limit adopted by the USA and Canada is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported to the FCC for this device type is compliant with this limit.

### **Body Worn Operation**

Important safety information regarding radiofrequency (RF) radiation exposure is as follows:

- To ensure compliance with RF exposure guidelines, the device must be used with a minimum of 2.5cm distance from the body.
- Failure to observe these instructions could result in your RF exposure exceeding the relevant guideline limits.

## **FCC Statement**

\* This device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body when you use the device via a USB cable.

15.19

NOTICE:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules [and with RSS-210 of Industry Canada].

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference.
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

15.21

NOTICE:

Changes or modifications made to this device not expressly approved by Huawei Technologies Co., Ltd. may void the FCC authorization to operate this device.

15.105

NOTE:

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This device generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by connecting or disconnecting the device to a PC, the user is encouraged to try to correct the interference by adopting one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the device and the receiver.
- Connect the device to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or TV technician for help.

**FCC Caution:**

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for

compliance could void the user's authority to operate this device.

## **Disposal and Recycling Information**



■ This symbol on the device (and any included batteries) indicates that they should not be disposed of as normal household garbage. Do not dispose of your device or batteries as unsorted municipal waste. The device (and any batteries) should be handed over to a certified collection point for recycling or proper disposal at the end of their life.

For more detailed information about the recycling of the device or batteries, contact your local city office, the household waste disposal service, or the retail store where you purchased this device.

The disposal of this device is subject to the Waste from Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive of the European Union. The reason for separating WEEE and batteries from other waste is to minimize the potential environmental impacts on human health of any hazardous substances that may be present.

## **Reduction of Hazardous Substances**

This device is compliant with the EU Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) Regulation (Regulation No 1907/2006/EC of the European Parliament and of the Council) and the EU Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive (Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council). For more information about the REACH compliance of the device, visit the Web site [www.huaweidevice.com/certification](http://www.huaweidevice.com/certification). You are recommended to visit the Web site regularly for up-to-date information.

## **EU Regulatory Conformance**

**Български:** С настоящето Huawei Technologies Co., Ltd. декларира, че този уред съответства на основните изисквания и другите разпоредби на Директива 1999/5/EC.

**Česky:** Huawei Technologies Co., Ltd., tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími souvisejícími opatřeními směrnice 1999/5/EC.

**Dansk:** Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer hermed at denne enhed er i

overensstemmelse med de obligatoriske krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.

**Nederlands:** Hierbij verklaart Huawei Technologies Co., Ltd. dat dit apparaat in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

**English:** Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Eesti:** Käesolevaga kinnitab Huawei Technologies Co., Ltd., et see seade vastab Direktiivi 1999/5/EÜ põhinõudmistele ja teistele asjakohastele määrustele.

**Suomi:** Huawei Technologies Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite on yhdenmukainen direktiivin 1999/5/EY olennaisten vaatimusten ja direktiivin muiden asiaankuuluvien lausumien kanssa.

**Français (Européen) :** Le fabricant déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

**Deutsch:** Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Produkt die

erforderlichen Bestimmungen und andere relevante Verordnungen der Richtlinie 1999/5/EG einhält.

**Ελληνικά:** Δια της παρούσης η Huawei Technologies Co., Ltd. δηλώνει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/Ε.Κ.

**Magyar:** Jelen nyilatkozaton keresztül a Huawei Technologies Co., Ltd. kijelenti, hogy a készülék megfelel az EC/5/1999 Irányelv összes lényeges követelményének és vonatkozó előírásának.

**Gaeilge:** Fograíonn Huawei Technologies Co., Ltd leis seo go bhfuil an fheiste seo i gcomhlíonadh leis na fíor-riachtanais agus na forálacha eile maidir le Treoir 1999/5/AE.

**Italiano:** Col presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della Direttiva 1999/5/CE.

**Latviski:** Ar šo Huawei Technologies Co., Ltd. paziņo, ka šī ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EC pamatprasībām un piemērojamajiem nosacījumiem.

**Lietuviškai:** Šiuo Huawei Technologies Co., Ltd. praneša, kad šis įtaisas atitinka

Direktyvos 1999/5/EC pagrindinius reikalavimus ir taikomas sąlygas.

**Malti:** Hawnhekk, Huawei Technologies Co., Ltd. tiddikjara li dan it-tagħmir hu konformi mal-ħtiġijiet essenzjali u provvedimenti rilevanti oħrajn ta' Direttiva 1999/5/KE.

**Polski:** Wymieniona w tym dokumencie firma Huawei Technologies Co., Ltd. deklaruje, że niniejsze urządzenie spełnia zasadnicze wymagania w zakresie zgodności oraz inne odnośne postanowienia Dyrektywy 1999/5/EC.

**Português (Europeu) :** Deste modo, a Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/CE.

**Română:** Prin prezenta Huawei Technologies Co., Ltd. declară că acest dispozitiv este conform cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale directivei 1999/5/CE.

**Slovenčina:** Huawei Technologies Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými predpismi Smernice 1999/5/ES.

**Slovenščina:** Huawei Technologies Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava v skladu z

bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 1999/5/ES.

**Español (Europeo)** : Con el presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y con las demás disposiciones correspondientes de la Directiva 1999/5/CE.

**Svenska**: Huawei Technologies Co., Ltd. förklarar härmed att denna produkt överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i direktiv 1999/5/EG.

For the declaration of conformity, visit the Web site  
[www.huaweidevice.com/certification](http://www.huaweidevice.com/certification).

Notice: Observe the national local regulations in the location where the device is to be used. This device may be restricted for use in some or all countries of European Union.

**CE 0682**

Version: V100R001\_01 Part Number: 31221057

## **Droit d'auteur © Huawei Technologies Co., Ltd. 2009. Tous droits réservés.**

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou retransmise de quelque façon ou par quelque moyen que ce soit sans le consentement préalable par écrit de Huawei Technologies Co., Ltd.

L'appareil décrit dans ce manuel peut inclure un logiciel protégé par les droits d'auteurs de Huawei Technologies Co., Ltd et ses possibles concédants de licences. Les clients ne peuvent en aucun cas reproduire, distribuer, modifier, décompiler, désassembler, décrypter, extraire, faire de l'ingénierie inverse, louer, transmettre, sous-licencier le dit logiciel, à moins que ces restrictions ne soient interdites d'après les lois applicables ou que ces actions soient autorisées par les détenteurs respectifs des droits d'auteurs par le biais de licences.

## Marques de commerce et autorisations



HUAWEI, HUAWEI, et



sont des marques de commerce ou marques déposées de Huawei Technologies Co., Ltd.

Toutes les autres marques de commerce, noms de produits, de services et d'entreprises mentionnées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

### Remarque

Certaines fonctions du produit et de ces accessoires décrites ci-après dépendent du logiciel installé, des capacités et du calage du réseau local et peuvent ne pas être activées ou peuvent fonctionner de façon limitée suivant les opérateurs de réseau locaux ou les fournisseurs de service de réseau, d'où la raison pour laquelle les descriptions ci-après peuvent ne pas correspondre exactement au produit ou aux accessoires que vous avez acheté.

Huawei Technologies Co., Ltd se réserve le droit de changer ou de modifier toute

information ou spécification contenu dans ce manuel sans obligation ou avis préalable.

### **Avis de non-responsabilité**

LE CONTENU DE CE MANUEL EST FOURNI "TEL QUEL". À MOINS QU'ÉXIGÉ PAR LA LOI EN VIGUEUR, AUCUNE GARANTIE DE TOUTE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE BONNE CONDITION VISANT UNE FIN PARTICULIÈRE, N'EST ACCORDÉ QUANT À L'EXACTITUDE, LA FIABILITÉ OU LE CONTENU DE CE MANUEL.

JUSQU'AU MAXIMUM PERMIS PAR LES LOIS APPLICABLES, HUAWEI TECHNOLOGIES CO., NE POURRA EN AUCUNE CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUTE PERTE OU DOMMAGE, INDIRECTE OU CONSÉQUENTIEL, DE LA PERTE DE DONNÉES, DE PROFITS, DE FONDS DE COMMERCE, DE RECETTES OU DE SOLDES PRÉVUS.

## **Loi d'importation et d'exportation**

Les clients doivent respecter les lois applicables concernant les importations et exportations et obtiendront toutes les licences et permis gouvernementaux afin d'exporter, réexporter ou importer le produit mentionné dans ce manuel y compris le logiciel et les données techniques ci-après.

## **Avertissements et Précautions**

Cette section contient des informations importantes concernant les consignes d'utilisation de votre appareil. Elle contient également des informations sur la façon d'utiliser votre appareil en toute sécurité. Veuillez lire ces informations attentivement avant d'utiliser cet appareil.

### **Appareil électronique**

N'utilisez pas votre appareil lorsque son utilisation est interdite. N'utilisez pas votre appareil lorsque son utilisation peut s'avérer dangereuse ou causer des

interférences avec d'autres appareils électroniques.

## **Appareil médical**

- Veuillez suivre les consignes et règles adoptées par les hôpitaux et établissements de santé. N'utilisez pas votre appareil lorsque son utilisation est interdite.
- Certains appareils sans fils peuvent affecter la performance des appareils auditifs ou des stimulateurs cardiaques. Dans ce cas, veuillez consulter votre fournisseur de service.
- Si vous utilisez un appareil médical électronique, veuillez consulter un docteur ou le fabricant de l'appareil afin de confirmer si les ondes radio affectent l'utilisation de cet appareil.

## **Environnement potentiellement explosif**

N'utilisez pas votre appareil dans un environnement potentiellement explosif et respectez tous les panneaux et toutes les consignes. Les endroits pouvant être

potentiellement explosifs comprennent les endroits où vous seriez normalement obligé d'éteindre le moteur de votre véhicule. Déclencher des étincelles dans de tels endroits pourrait causer une explosion ou un incendie, pouvant provoquer des blessures ou même la mort. N'utilisez pas votre appareil dans des zones de ravitaillement en carburant, tels que les stations services. Respectez les restrictions concernant l'utilisation d'équipement radio dans les dépôts, entrepôt de carburant, et les zones de distribution ainsi que les usines de produits chimiques. En outre, suivez les restrictions dans les zones où ont lieu des opérations de dynamitage. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez quelles sont les zones potentiellement explosives, qui sont souvent (mais pas toujours) clairement identifiées. Parmi ces zones, on peut compter la zone sous le pont des bateaux, les installations de stockage, de transfert de produits chimiques, ainsi que les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules telles que grain, poussière ou poudres métalliques. Demandez au fabricant de véhicules utilisant du gaz de pétrole liquéfiés (tels que le propane ou le butane) si cet appareil peut être utilisé à proximité.

## Sécurité routière

- Observez les lois et réglementations locales lors de l'utilisation de cet appareil. Afin de prévenir les accidents, veuillez ne pas utiliser votre appareil sans fil pendant que vous conduisez.
- Les signaux RF peuvent affecter les systèmes électroniques des moteurs de véhicules. Pour plus d'informations, veuillez consulter le fabricant du véhicule.
- Dans une automobile, ne placez pas l'appareil sur le coussin de sécurité ou dans la zone de déploiement du coussin de sécurité. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait vous blesser en particulier au moment du gonflage du coussin de sécurité.
- N'utilisez pas votre appareil lorsque vous voyagez dans un avion et avant d'embarquer. L'utilisation d'appareils sans fils dans un avion peut être dangereux et interrompre le réseau de téléphone sans fils. Cela peut également être considéré illégal.

## **Conditions d'utilisation**

- N'utilisez pas votre appareil dans des endroits sales, humides, poussiéreux ou des endroits exposés à des champs magnétiques. Dans le cas contraire, cela risquerait de provoquer un mal fonctionnement du circuit.
- Lors d'une journée orageuse avec du tonnerre, n'utilisez pas votre appareil lorsque celui-ci est en train de charger, afin d'empêcher tout risque de danger provoqué par la foudre.
- Lorsque vous utilisez votre appareil, veuillez respecter les lois et réglementations locales ainsi que la confidentialité et les droits des autres.

## **Sécurité des enfants**

Veuillez observer les consignes concernant la sécurité des enfants. Laisser un enfant jouer avec votre appareil ou ses accessoires (ces derniers peuvent contenir des pièces pouvant se détacher de l'appareil) peut être dangereux, dans la mesure où cela pourrait causer un risque d'étouffement. Maintenez votre appareil et ses accessoires hors de la portée des enfants.

## **Accessoires**

Utilisez les accessoires délivrés uniquement par le fabricant. L'utilisation d'accessoires en provenance d'autres fabricants ou vendeurs avec le modèle de cet appareil pourrait provoquer l'annulation de toute autorisation ou garantie applicable sur cet appareil, provoquer le non-fonctionnement de ce dernier, et s'avérer dangereux.

## **Nettoyage et entretien**

Il est normal que votre appareil devienne chaud lorsque vous l'utilisez ou que vous êtes en train de le charger. Avant de nettoyer votre appareil sans fils, fermez toutes les applications et débranchez l'appareil sans fils de votre PC.

- Utilisez votre appareil sans fils et ses accessoires avec soin et dans un environnement propre. Tenir votre appareil sans fils loin de toute source de chaleur ou de cigarette allumée.
- Protégez votre appareil sans fils et ses accessoires de l'eau et de la vapeur, et maintenez-les au sec.
- Ne pas jeter, lancer ou plier votre appareil sans fils.

- Nettoyez votre appareil sans fils avec un linge antistatique humide et doux. N'utilisez pas de poudres ou détergents chimiques ou d'autres agents chimiques (tels que l'alcool et le benzène) pour nettoyer votre appareil.
- Maintenez la température ambiante entre  $-10^{\circ}\text{C}$  et  $45^{\circ}\text{C}$  pour utiliser l'appareil.

### **Informations concernant la certification (DAS)**

Votre appareil sans fils est un émetteur-récepteur radio. Ce dernier a été conçu de manière à ne pas dépasser le seuil d'exposition aux ondes radio recommandées par les normes internationales. Ces normes sont développées par une organisation scientifique indépendante, la Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants (CIPRNI), intégrant des marges de sécurité destinées à assurer la sécurité de toutes les personnes quels que soient leur âge et leur état de santé.

Ces seuils utilisent une unité de mesure appelée "Débit d'Absorption Spécifique" (DAS ou Specific Absorption Rate, SAR en anglais). La valeur seuil du DAS pour les appareils sans fils est de  $2\text{W/kg}$  et la valeur maximum du DAS de cet appareil durant les tests ne dépasse pas ce seuil.

Avis de la Federal Communications Commission (FCC), États-Unis: Avant qu'un modèle d'appareil sans fils soit mis à disposition du grand public, il doit faire l'objet de tests et doit être certifié par la FCC en ce qui concerne le seuil d'exposition établi par le gouvernement. Le seuil du DAS adopté par les États-Unis et le Canada est de 1,6 W/kg pour 1g de tissu. La plus grande valeur de DAS reporté à la FCC pour ce type d'appareil ne dépasse pas ce seuil.

### **Utilisation corporelle**

Voici quelques consignes de sécurité importantes concernant l'exposition aux radiofréquences (RF):

- Afin de respecter les normes recommandées en matière d'exposition aux RF, cet appareil doit être utilisé à une distance minimum de 2,5cm du corps.
- La non-observation de ces instructions pourrait provoquer une exposition au RF supérieure au seuil recommandé.

### **Recommandation de la FCC**

\* Cet appareil devrait être installé et utilisé à une distance minimum de 20 cm entre

le radiateur et votre corps lorsque vous utilisez cet appareil via un câble USB.

15.19

ATTENTION:

Cet appareil est conforme au chapitre 15 du règlement de la FCC [et de la norme RSS-210 d'Industrie Canada].

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

- 1) Cet appareil ne doit pas causer de perturbations électromagnétiques gênantes.
- 2) Cet appareil doit accepter toutes les perturbations reçues, y compris celles susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable.

15.21

ATTENTION:

Tout changement ou modification apporté à cet appareil sans l'autorisation de Huawei Technologies Co., Ltd. pourrait occasionner l'interdiction d'utilisation de cet appareil par la FCC.

15.105

ATTENTION:

Cet appareil a fait l'objet de tests et respecte les limites relatives aux appareils

numériques de classe B, conformément au chapitre 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues de façon à assurer une protection raisonnable contre les perturbations électromagnétiques lorsque l'appareil fonctionne dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant il risque de parasiter les communications radio. Cependant, tout risque de perturbation électromagnétique ne peut pas être totalement exclu. Si vous constatez que cet appareil cause des perturbations électromagnétiques gênantes aux émissions de radio ou de télévision (il suffit pour cela de brancher et de débrancher successivement l'appareil à un PC) veuillez corriger cette perturbation en adoptant l'une des mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil à une prise reliée à un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez le revendeur ou un technicien de radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

**Avertissement FCC:**

Tout changement ou modification non expressément approuvé par les autorités responsables de la conformité peut entraîner la révocation du droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.

### **Informations concernant le recyclage et l'élimination des déchets**



■ Ce symbole apposé sur l'appareil (et toutes les piles incluses) indique qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Ne jetez pas votre appareil ou vos piles avec vos déchets ménagers non triés. Cet appareil (et toutes les piles) devraient être déposés dans un point de collecte autorisé pour le recyclage ou l'élimination des déchets à la fin de leur vie utile.

Pour plus d'informations détaillées concernant le recyclage de cet appareil ou des piles, contactez la mairie, le service de traitement des ordures ménagères, ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

L'élimination de cet appareil est réglementé par la directive européenne "Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). Il est important de séparer les DEEE et les piles des autres déchets afin de réduire les impacts

environnementaux sur la santé de l'Homme dû à la présence de substances dangereuses.

### **Réduction des substances dangereuses**

Cet appareil satisfait aux exigences de la réglementation REACH- enregistrement, évaluation, autorisation et restriction des produits chimiques- (Règlement N° 1907/2006/EC du Parlement Européen et du Conseil) et de la directive européenne sur la restriction des substances dangereuses, ou RoHS (Directive 2002/95/EC du Parlement Européen et du Conseil). Pour plus d'information concernant la conformité de l'appareil face à la réglementation REACH, veuillez visiter le site web [www.huaweidevice.com/certification](http://www.huaweidevice.com/certification). Nous vous recommandons vivement de visiter le site régulièrement pour obtenir des informations actualisées.

### **Avis de conformité aux réglementations européennes**

Huawei Technologies Co., Ltd. déclare que le présent appareil répond aux principales exigences et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

**Български:** С настоящето Huawei Technologies Co., Ltd. декларира, че този

уред съответства на основните изисквания и другите разпоредби на Директива 1999/5/EC.

**Česky:** Huawei Technologies Co., Ltd., tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími souvisejícími opatřeními směrnice 1999/5/EC.

**Dansk:** Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer hermed at denne enhed er i overensstemmelse med de obligatoriske krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.

**Nederlands:** Hierbij verklaart Huawei Technologies Co., Ltd. dat dit apparaat in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

**English:** Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Eesti:** Käesolevaga kinnitab Huawei Technologies Co., Ltd., et see seade vastab Direktiivi 1999/5/EÜ põhinõudmistele ja teistele asjakohastele määrustele.

**Suomi:** Huawei Technologies Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite on

yhdenmukainen direktiivin 1999/5/EY olennaisten vaatimusten ja direktiivin muiden asiaankuuluvien lausumien kanssa.

**Français (Européen) :** Le fabricant déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

**Deutsch:** Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Produkt die erforderlichen Bestimmungen und andere relevante Verordnungen der Richtlinie 1999/5/EG einhält.

**Ελληνικά:** Δια της παρούσης η Huawei Technologies Co., Ltd. δηλώνει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/Ε.Κ.

**Magyar:** Jelen nyilatkozaton kereszttul a Huawei Technologies Co., Ltd. kijelenti, hogy a készülék megfelel az EC/5/1999 Irányelv összes lényeges követelményének és vonatkozó előírásának.

**Gaeilge:** Fograíonn Huawei Technologies Co., Ltd leis seo go bhfuil an fheiste seo i gcomhlíonadh leis na fíor-riachtanais agus na forálacha eile maidir le Treoir 1999/5/AE.

**Italiano:** Col presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della Direttiva 1999/5/CE.

**Latviski:** Ar šo Huawei Technologies Co., Ltd. paziņo, ka šī ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EC pamatprasībām un piemērojamajiem nosacījumiem.

**Lietuviškai:** Šiuo Huawei Technologies Co., Ltd. praneša, kad šis įtaisas atitinka Direktyvos 1999/5/EC pagrindinius reikalavimus ir taikomas sąlygas.

**Malti:** Hawnhekk, Huawei Technologies Co., Ltd. tiddikjara li dan it-tagħmir hu konformi mal-ħtiġijiet essenzjali u provvedimenti rilevanti oħrajn ta' Direttiva 1999/5/KE.

**Polski:** Wymieniona w tym dokumencie firma Huawei Technologies Co., Ltd. deklaruje, że niniejsze urządzenie spełnia zasadnicze wymagania w zakresie zgodności oraz inne odnośne postanowienia Dyrektywy 1999/5/EC.

**Português (Europeu) :** Deste modo, a Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/CE.

**Română:** Prin prezenta Huawei Technologies Co., Ltd. declară că acest dispozitiv

este conform cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale directivei 1999/5/CE.

**Slovenčina:** Huawei Technologies Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými predpismi Smernice 1999/5/ES.

**Slovenščina:** Huawei Technologies Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 1999/5/ES.

**Español (Europeo) :** Con el presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y con las demás disposiciones correspondientes de la Directiva 1999/5/CE.

**Svenska:** Huawei Technologies Co., Ltd. förklarar härmed att denna produkt överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i direktiv 1999/5/EG.

Pour consulter la déclaration de conformité veuillez visiter le site web:  
[www.huaweidevice.com/certification](http://www.huaweidevice.com/certification).

Attention: Respectez les lois locales du pays où l'appareil va être utilisé. L'utilisation de cet appareil peut être limitée dans certains pays de l'Union Européenne.

**CE 0682**

Version: V100R001\_01 Code d'article: 31221057


**版权所有 © 华为技术有限公司 2009。 保留一切权利。**

非经华为技术有限公司书面同意，任何单位和个人不得擅自摘抄、复制本手册内容的部分或全部，并不得以任何形式传播。

本手册中描述的产品中，可能包含华为技术有限公司及其可能存在的许可人享有版权的软件，除非获得相关权利人的许可，否则，任何人不能以任何形式对前述软件进行复制、分发、修改、摘录、反编译、反汇编、解密、反向工程、出租、转让、分许可以及其他侵犯软件版权的行为，但是适用法禁止此类限制的除外。

## 商标声明



HUAWEI、HUAWEI、华为、是华为技术有限公司的商标或者注册商标。

在本手册中以及本手册描述的产品中，出现的其他商标、产品名称、服务名称以及公司名称，由其各自的所有人拥有。

## 注意

本手册描述的产品及其附件的某些特性和功能，取决于当地网络的设计和性能，以及您安装的软件。某些特性和功能可能由于当地网络运营商或网络服务供应商不支持，或者由于当地网络的设置，或者您安装的软件不支持而无法实现。因此，本手册中的描述可能与您购买的产品或其附件并非完全一一对应。

华为技术有限公司保留随时修改本手册中任何信息的权利，无需进行任何提前通知且不承担任何责任。

## **无担保声明**

本手册中的内容均“如是”提供，除非适用法要求，华为技术有限公司对本手册中的所有内容不提供任何明示或暗示的保证，包括但不限于适销性或者适用于某一特定目的的保证。

在法律允许的范围内，华为技术有限公司在任何情况下，都不对因使用本手册相关内容而产生的任何特殊的、附带的、间接的、继发性的损害进行赔偿，也不对任何利润、数据、商誉或预期节约的损失进行赔偿。

## **进出口管制**

若需将此产品手册描述的产品（包括但不限于产品中的软件及技术数据等）出口、再出口或者进口，您应遵守适用的进出口管制法律法规。

## 安全警告和注意事项

在使用和操作本设备前，请阅读并遵守下面的注意事项，以免出现危险或非法情况，并确保本设备性能最佳。

### 医疗设备

- 在明文规定禁止使用无线设备的医疗和保健场所，请遵循该场所的规定，并关闭本设备。
- 本设备产生的无线电波可能会影响植入式医疗设备或个人医用设备的正常工作，如起搏器、植入耳蜗、助听器等。若您使用了这些医用设备，请向其制造商咨询使用本设备的限制条件。

## 易燃易爆区域

- 在加油站（维修站）或靠近易燃物品、化学制剂的地方，请勿使用本设备，并遵守所有图形或文字的指示。在燃油或化学制剂存放和运输区或易爆场所内或周围，设备可能引起爆炸或起火。
- 请勿将设备及其配件与易燃液体、气体或易爆物品放在同一箱子中存放或运输。

## 交通安全

- 无线设备可能干扰飞机的飞行系统，请遵守航空公司的相关规定。在禁止使用无线设备的地方，请关闭本设备。
- 驾车时请勿持握本设备，并遵守所在地区或国家的相关规定。

## 操作环境

- 请勿在多灰、潮湿、肮脏或靠近磁场的地方使用本设备，以免引起设备内部电路故障。
- 雷雨天气时请勿使用本设备。
- 请在环境温度为-10°C- +45°C的情况下使用。请勿在温度过高或过低的环境中使用本设备。

## 儿童健康

本设备及其配件可能包含一些小零件，请将其放置在儿童接触不到的地方。儿童可能无意损坏本设备及其配件，或吞下小零件导致窒息或其他危险。

## 环境保护

请遵守有关设备包装材料、设备或其配件处理的本地法令，并支持回收行动。

## 原装配件

只能使用设备制造商提供的原装配件。如果使用任何非原装配件，都有可能影响设备的使用性能，违反本设备的保修条款以及国家关于通信终端产品的相关规定。

## 维护和保养

- 请保持设备干燥。请勿使用微波炉等外部加热设备对其进行干燥处理。
- 请勿擅自拆卸设备及配件，否则该设备及配件将不在本公司保修范围之内。
- 清洁和维护前请先关机。请不要使用烈性化学制品、清洗剂或强洗涤剂清洁设备或其配件。

版本: V100R001 \_01 部件编码: 31221057



